

Kev Ntsuas Tus Neeg Ua Haujlwm Li Kev Mob

Employee Illness Log

Hmong

- Cov neeg ua haujlwm yuav tsum qhia rau tus coj (person in charge, PIC) txog lawv tej tsos mob thiab tej kab mob uas tsim tau kev mob nkeeg mus rau hauv tej zaub mov.
- Tus PIC yuav tsum teev tseg txhua tus neeg ua haujlwm uas raws plab lossis ntuav, thiab qhia tawm qhov mob ntawd thaum nug txog.
- Txoj cai yuav kom tus PIC qhia rau cov nom tswv hauv zos tswj tej lab noj mov yog tias nws muaj cov neeg ua haujlwm uas mob ***Salmonella, Shigella, Shiga toxin-producing E. coli, mob kab siab A, norovirus, lossis lwm yam npes taws lias, kab mob vais lav lossis kab mob cab.***
- Minnesota Foodborne Illness Hotline: 1-877-Food-ILL (1-877-366-3455)

English

- Employees are required to notify the person in charge (PIC) of their symptoms and pathogens that could cause foodborne illness.
- The PIC is required to record all reports of diarrhea or vomiting made by employees, and report the illness upon request.
- The PIC is required to notify the regulatory authority if any employees are known to be infected with ***Salmonella, Shigella, Shiga toxin-producing E. coli, hepatitis A virus, norovirus, or another bacterial, viral or parasitic pathogen.***
- Minnesota Foodborne Illness Hotline: 1-877-Food-ILL (1-877-366-3455)

Hnub qhia tawm (Report date)	Tus Neeg Ua Haujlwm Npe (Employee name)	Ntuav* (Vomiting*)	Raws Plab* (Diarrhea*)	Daj Ntseg (Jaundice)	Ua Npaws (Fever)	Ntsig txog Hlab Ua Pa (hnoos, txhaws qa, los ntswg) (Respiratory (cough, sore throat, runny nose))	Lus comment lossis tej tsos mob ntiv (Comments or additional symptoms)	Hnub rov mus ua haujlwm (Date returned to work)	Puas mob kab mob cab (pathogen)? (saib daim ntawv saud) (Diagnosed with a pathogen? (see list above))	Yog tias mob, puas tau hu 1-877-FOOD-ILL lossis tiv tauj cov tswj xyuas kev noj qab nyob zoo hauv zos? (If diagnosed, 1-877-FOOD-ILL or local health agency contacted?)
6/12/2019	John Doe	X	X				Xa mus tsev (Sent home)	6/15/2019	Yog - mob norovirus (Yes – norovirus)	Yog (Yes)

KEV NTSUAS TUS NEEG UA HAUJLWM LI KEV MOB | EMPLOYEE ILLNESS LOG

[illegible]

Hmong

***Cov neeg ua haujlwm uas raws plab lossis ntuav, yuav tsis pub lawv ua haujlwm kom txog txij li 24 xaub moos tom qab lawv tsis muaj tej tsos mob no lawm mam rov pub mus ua haujlwm.**

English

***Employees with diarrhea or vomiting cannot return to work for at least 24 hours after symptoms end.**

Ntaub Ntawv Pab Ntxiv (Resources)

Minnesota Department of Health Food Business Safety (www.health.state.mn.us/foodbizsafety)

Minnesota Department of Health
Food, Pools, and Lodging Services
PO Box 64975
St. Paul, MN 55164-0975
651-201-4500
health.foodlodging@state.mn.us
www.health.state.mn.us

LUB 3 HLIS XYOO 2019

Xav tau cov ntaub ntawv no ua lwm hom, hu rau: 651-201-4500 or 651-201-6000.

Minnesota Department of Agriculture
Food and Feed Safety Division
625 Robert Street N
St. Paul, MN 55155-2538
651-201-6027
MDA.FFSD.Info@state.mn.us
www.mda.state.mn.us

MARCH 2019

To obtain this information in a different format, call: 651-201-4500 or 651-201-6000.